

RESTAURACIÓN DE LAS PARTITURAS ENCONTRADAS EN LOS PROTOCOLOS NOTARIALES 1804-1805 EN EL A.H.P.M.

José Andrés Navarro Barba

Archivo Histórico Provincial de Málaga

navarrest@yahoo.es

Resumen: Durante la investigación de los Protocolos Notariales nº 1804 y nº 1805 del Historiador José Carlos Rodríguez, se descubrieron unos Documentos Musicales fechados en el s. XVIII, cosidos a estos volúmenes conservados en el Archivo Histórico Provincial de Málaga.

Estos son unos documentos manuscritos que se componen de 28 piezas para guitarra barroca, composiciones de instrumento y voz, canciones de danzas, un poema en lengua no Castellana y 2 dibujos. Los documentos estaban cosidos al final y al principio de los tomos a modo de cubiertas. Hay que destacar que aparece el nombre de LOPE DE VEGA en ellos.

Según el Historiador José Carlos Rodríguez su destino era probablemente “la enseñanza musical femenina en el ámbito privado”. Otra hipótesis que se baraja es que se trate de música que se interpretaba cuando se recaudaba la Bula de la Santa Cruzada.

Realizado un exhaustivo análisis visual del estado de conservación de los Documentos y analizados sus deterioros, procedimos a su restauración en el Taller del Archivo Histórico Provincial de Málaga en 2013.

Palabras clave: Protocolo notarial, Documentos musicales, Manuscritos, Restauración.

Abstract: During the investigation of the Notarial Protocols, nº 1804 and nº 1805 of the Historian José Carlos Rodríguez, some Musical Documents dated in the 18th century were discovered, sewn to these volumes conserved in the Provincial Historical Archive of Málaga.

These are handwritten documents consisting of 28 pieces for baroque guitar, compositions of instrument and voice, dance songs, a poem in non-Spanish language and 2 drawings. The documents were sewn at the end and beginning of the volumes as covers.

It should be noted that the name of LOPE DE VEGA appears on them.

According to the Historian José Carlos Rodríguez, her destiny was probably “teaching of women’s music in the private sphere”; Another hypothesis that is being considered is that it is music that was played when the Bull of the Holy Crusade was collected.

Having carried out an exhaustive visual analysis of the state of conservation of the documents and analysed their deterioration, we proceeded to restore them at the Provincial Historical Archive of Malaga Workshop in 2013.

Keywords: Notarial Protocols, Musical Documents, Handwritten Documents, Restoration.

INTRODUCCIÓN

Durante la investigación de los Protocolos Notariales nº 1804 y nº 1805 del Historiador José Carlos Rodríguez, se descubrieron unos Documentos Musicales fechados en el s. XVIII, cosidos a estos volúmenes conservados en el Archivo Histórico Provincial de Málaga.

Estos son unos documentos manuscritos que se componen de 28 piezas para guitarra barroca, composiciones de instrumento y voz, canciones de danzas, un poema en lengua no Castellana y 2 dibujos. El amor y la mitología son los temas principales de los versos que aparecen. Los documentos estaban cosidos al final y al principio de los tomos a modo de cubiertas.

Hay que destacar que aparece el nombre de LOPE DE VEGA en ellos. Respecto a esta aparición el Historiador que descubrió los Documentos descarta que sea la firma del Autor, pero se desconoce porque aparecen en los documentos.

Según el Historiador José Carlos Rodríguez su destino era probablemente “la enseñanza musical femenina en el ámbito privado”. Otra hipótesis que se baraja es que se trate de música que se interpretaba cuando se recaudaba la Bula de la Santa Cruzada, puesto que es música popular, no sacra.

Las primeras partituras de este cancionero las encontró Carlos Ayala en el 2006. Las últimas se descubrieron en el 2011, pero el 20 % del manual no se ha localizado todavía.

ESTADO DE CONSERVACIÓN

Realizado un exhaustivo análisis visual de los Documentos, pasará a describir los deterioros encontrados:

Soporte Papel

- Depósitos superficiales como suciedad generalizada, polvo y restos de suciedad del uso.
- Deyecciones de insectos.
- Deformaciones abundantes en forma de ondulaciones, arrugas, desgarros e incisiones.
- Lagunas: pequeñas pérdidas de soporte debidas al uso y manipulación e importantes lagunas debidas a los ataques biológicos y la corrosión de las *tintas Ferrogálicas*.
- Alteraciones cromáticas con manchas de diversa naturaleza, siendo las más importantes las de agua y tinta.
- Alteraciones de origen biológico y/o microbiológico: En este documento son muy importantes las alteraciones debidas al ataque de Insectos Xilófagos.
- Pérdida de consistencia: Además de la producida por ataque biológico, las más graves se producen por la alteración de las *tintas Ferrogálicas*.
- Alteraciones por intervenciones anteriores como anotaciones manuscritas en alguna hoja de los bifolios con tintas o grafitos.

Elementos Gráficos

Los elementos gráficos se componen exclusivamente por tintas de naturaleza metaloácidas y se ubican en el anverso y en el reverso de todos los folios. Se aprecian las siguientes alteraciones:

- Alteraciones mecánicas: pérdidas de elementos gráficos asociadas a las lagunas o pérdidas de soporte.
- Alteraciones químicas: degradación de las tintas caligráficas debidas a su composición *metaloácidas*. En muchos puntos, la corrosión estaba produciendo la perforación del soporte.



Fig. 1. Estado inicial del Protocolo 1805 en los Depósitos del Archivo Histórico.



Fig. 2. Sistema de cierre de las cubiertas del Protocolo.



Fig. 3. Estado del cosido del Lomo de uno de los Protocolos Notariales.



Fig. 4. Estado de uno de los Bifolios debido a la degradación de las Tintas Ferrogálicas.

LA TINTA FERROGÁLICA Y LOS DETERIOROS QUE PRODUCE

La tinta Ferrogálica fue conocida por los Romanos y comenzó a utilizarse ampliamente después de la Alta Edad Media. Fue elegida como medio para llevar los registros de cualquier tipo puesto que no puede ser borrada fácilmente. Desde la antigüedad hasta el principio del Siglo XX, ha sido uno de los medios preferidos para realizar escrituras y documentos artísticos. Desde el Siglo XV, ha sido muy usada para realizar dibujos y fue la favorita entre los artistas por su tono fuerte y aterciopelado.

La Tinta Ferrogálica está compuesta por cuatro ingredientes básicos: extractos de ácido tánico (obtenido del árbol de roble), vitriolo (sulfato ferroso/ FeSO_4 / sal de hierro), goma Arábiga y agua. Los ácidos gálicos y tánicos (dos de los componentes de este fluido material) y la oxidación de sus ingredientes hacen que perforo o queme la superficie escrita. Por ello la tinta puede causar deterioro en el papel y este proceso es frecuentemente llamado 'corrosión de la tinta' o 'quemado de la tinta'.

Estas tintas no usan aglutinante para fijarse, (aunque se le suele añadir a su composición) ya que la fijación al soporte no se realiza por la acción pegajosa de una goma u otras sustancias, sino por la acción química del mordiente, en este caso el ácido.

Se han encontrado centenares de recetas con distintas concentraciones de los ingredientes a lo largo de los siglos, pero no existe ninguna fórmula estándar o normalizada. La durabilidad de esta tinta varía dependiendo de su composición.

Esta tinta es inestable y tiene una alta acidez, pudiendo causar un ataque químico sobre el soporte que se haya utilizado, ya sea papel o pergamino.

Esta tinta se identifica generalmente como una tinta marrón, pero originalmente su color era negro. Cuando el estado de corrosión es evidente, se aprecia pérdida de su nitidez en las escrituras y una apariencia perforada del papel. A veces también se aprecia una transferencia de las escrituras de una página a otra. En este caso, la corrosión puede ser identificada a simple vista, ya que produce una apariencia de manchas borrosas y sombras, pero está comprobado que el proceso de corrosión se inicia mucho antes de que pueda ser visible o muestre pérdidas en el soporte.

PROCESO DE INTERVENCIÓN:

Tras el acuerdo de colaboración entre el Archivo Histórico Provincial de Málaga y la Fundación Málaga y en función del estudio previo realizado sobre la obra, se decidió efectuar el proceso de Restauración de las Partituras, tanto para paliar los graves deterioros sufridos como para recuperar sus características materiales originales así como su legibilidad. En definitiva, pretendimos restablecer su unidad potencial y dotarla de elementos de protección que permitan su existencia futura.

Tras analizar los deterioros y las características del documento, el proceso de restauración que se realizó fue el siguiente:

- **Liberación de los Bifolios**, soltándolos del Protocolo al que se encontraban unidos.
- **Documentación fotográfica de los documentos, sus deterioros y los procesos a realizar.**
- **Numeración/Rotulación de la foliación** a lápiz, para facilitar su identificación y reconstrucción de la colocación.
- **Limpieza mecánica superficial.** Eliminación de la suciedad superficial mediante procedimientos mecánicos suaves utilizando brochas, bisturís y aspiradores eléctricos controlados.
- **Análisis de solubilidad de tintas.** Las tintas dieron como resultado que NO Solubilizaban.
- **Medición de pH del papel** y toma de muestras de fibras papeleras: pH Ácido.
- **Consolidación de bordes y desgarros** para la limpieza por inmersión acuosa.
- **Limpieza y Desacidificación acuosa por inmersión** con protección flexible y permanente. Se realizaron 3 baños y en el último utilizamos una disolución de Hidróxido Cálcico para aportar una Reserva Alcalina a los documentos e inhibir la corrosión de las Tintas Ferrogálicas.
- **Secado y alisado de los bifolios.** Tras su limpieza por inmersión se procedió al secado en carpetas de Papel Remay mediante la utilización de Papeles Secantes y las Prensas del taller.
- **Reintegración de partes faltantes de soporte** con Pulpa de papel de Algodón y Lino, mediante el empleo de la Reintegradora Mecánica.
- **Reapresto o consolidación** mediante la aplicación de adhesivo natural (Metilcelulosa) con brocha y protección flexible.
- **Control de Acidez.**
- **Laminación de los Bifolios para reforzar el soporte** con Papel Archibond, en la mesa de Calor y Vacío.
- **Plegado de Bifolios.**

- **Realización de una Carpeta de Conservación** con materiales neutros, para la adecuada conservación y manipulación de los Documentos, para la futura custodia en el Archivo Histórico Provincial de Málaga e incluso en casos de traslados.

Con respecto a los tratamientos para la inhibición de los **deterioros producidos por las Tintas Ferrogálicas** en estos Documentos, los procesos fueron los siguientes:

- **Baño en Agua Caliente:** El 1º de los 3 baños de la Limpieza por inmersión acuosa fue con agua caliente. En el proceso se llegan a eliminar un 50-100% de las sales de hierro solubles, así como los ácidos. Este tratamiento de la corrosión se ha aplicado en Alemania, Italia, Nouega y Suiza.
- **Desacidificación mediante baño:** En el último baño realizado en la Limpieza por inmersión acuosa se utilizó una disolución de Hidróxido Cálcico, para así conseguir neutralizar los ácidos presentes deteniendo la hidrólisis ácida.
- **Laminación:** realizada con Papel Archibond en la Mesa de Calor y Vacío.



Fig. 5. Estado inicial de uno de los dibujos incluidos en las Partituras.



Fig. 6. Limpieza mecánica mediante aspirador.



Fig. 7. Consolidación de grietas y desgarros, para el lavado por inmersión.



Fig. 8. Limpieza por inmersión acuosa. Procedimiento realizado en 3 baños.



Fig. 9. Secado y alisado de los Bifolios tras el baño, colocándolos entre Papeles Secantes y bajo presión en la Prensa del Taller.



Fig. 10. Comparación de Documentos: antes y después del lavado.



Fig. 11. Reintegración de soporte con Pulpa de papel en la Reintegradora Mecánica.



Fig. 12. Reapresto del Documento mediante la aplicación de adhesivo (Metilcelulosa).



Fig. 13. Reintegración del soporte faltante (lagunas) con Pulpa de Papel tras su salida de la Reintegradora Mecánica.



Fig. 14. Laminación de varios Bifolios con Papel Archibond en la Mesa de Calor y Vacío.



Fig. 15. Estado del Bifolio tras su laminación en la Mesa de Calor y Vacío con Papel Archibond.



Fig. 16. Estado final de uno de los Bifolios y uno de los Folios que componen el conjunto de las Partituras.



Fig. 17. Detalle del estado final del Bifolio dónde podemos apreciar la Reintegración con Pulpa de Papel y los bordes cortados con la Guillotina eléctrica.



Fig. 18. Estado final de uno de los Bifolios que contenía un dibujo tras realizar todos los procesos.



Fig. 19. Detalle de otro de los bifolios restaurados donde se puede apreciar una representación de Santa Cecilia.



Fig. 20. Unidad de Conservación realizada para la instalación definitiva de las Partituras.

BIBLIOGRAFÍA:

- Información en internet sobre la tinta ferrogálica - Iron-gall ink website: www.knaw.nl/ecpa/ink
- Proyecto InkCor sobre la estabilización de la tinta ferrogálica: www.infosrvr.nuk.uni-lj.si/jana/InkCor/index.htm
- **ODOR, A.** *Tintas ferrogálicas : su composición y principales mecanismos de transformación.* [en pdf]. [Data de consulta: 19 de setembre de 2011]. Disponible a <http://www.adabi.org.mx/content/Notas.jsfx?id=385>
- <http://www.knaw.nl/ecpa/ink/>
- Crespo, C. y Viñas, V. 1984: *La preservación y restauración de documentos y libros en papel: un estudio del RAMP.* Organización de Naciones Unidas para la Educación, la Ciencia y la Cultura. Paris.